

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 55 (1993)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** SVLT ASETA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cotisations 1993

## De bonnes rentrées mais ...

L'ASETA supplée à la plupart ses sections et prend en charge l'encaissement des cotisations qui se composent du montant versé à l'association et du montant rétrocédé aux sections.



L'ASETA et ses sections ont besoin du soutien de leurs membres. Plus des trois-quart d'entre eux l'on reconnu et se sont acquittés de leur versement dans les délais et ceci malgré la situation économique difficile. Celui qui ne peut pas encore se compter au nombre de cette majorité, recevra la première réclamation ces prochains jours.

**Nous vous serions très reconnaissants de donner suite à cette deuxième invitation à payer la cotisation. Par ce modeste montant, vous vous assurez l'abonnement à Technique Agricole, la représentation de vos intérêts et les prestations de la part de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture et vous soutenez les activités et manifestations de vos sections.**

Avec nos meilleures salutations!

NE



## Gymkhana de tracteurs

Le comité de Fêtes de Boudevilliers sous le patronage de l'ASETA section neuchâteloise organise un gymkhana de tracteurs

**le dimanche 1<sup>er</sup> août 1993 à Boudevilliers**

catégorie junior: 14-17 ans

catégorie élite: 18 ans et plus

Les vainqueurs de chaque catégorie représenteront le canton de Neuchâtel au championnat suisse le 4 et 5 septembre 1993 à Grangeneuve FR.

**S'adresser jusqu'au 20 juillet au gérant de la section M. Robert Tschanz, Les Scies, 2042 Valangin (tél. 038/22 36 39 (heures de bureau)).**

## Actualités

## Règlement du litige entre l'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles (ASMA) et la BEA Bern Expo

Dans un arrangement récemment conclu, l'ASMA a renoncé à exclure de la participation à l'exposition suisse de machines agricoles AGRAMA, ses membres du fait qu'ils exposent, dans le cadre de la BEA, les marchandises étant admises à l'AGRAMA. Les deux parties ont reconnu que cette décision ne porte aucun préjudice à la Convention d'exposition de l'ASMA qui ne prévoit pas de telle exclusion. L'ASMA a décidé de s'en tenir à sa Convention dans son ensemble, étant convaincue qu'une limitation des activités dans le domaine des expositions s'avère nécessaire dans l'intérêt de la diminution des coûts et, en dernière analyse, dans l'intérêt de l'agriculture suisse. Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles, Berne



## 25 000 tracteurs Case-IH Maxxum au travail dans le monde entier

*Case-IH a livré le 18 mars 1993 le 25 000ème tracteur Case-IH Maxxum. Il s'agit du modèle 5150 qui a été délivré lors du Farma-Show en Finlande à l'entrepreneur, Monsieur Jaakko Mäenpää.*

*La série Case-IH Maxxum, 5120 (66 kW/90 CV), 5130 (74 kW/100 CV) et le 5140 (81 kW/110 CV), est complétée avec le nouveau modèle Case-IH Maxxum 5150 (92 kW/125 CV).*